

K.B. 26 JUNI 2003

Koninklijk besluit van 26 juni 2003 op de openbaarmaking van akten en stukken van verenigingen zonder winstoogmerk, van internationale verenigingen zonder winstoogmerk, van stichtingen en van organismen voor de financiering van pensioenen.

**B.S. 27 juni 2003
coördinatie na wijzigingen**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, gewijzigd bij de wetten van 2 mei 2002 en van 16 januari 2003, inzonderheid op de artikelen 10, 26octies, 26novies, 31, 45 en 63;

Gelet op de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister en tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, inzonderheid op de artikelen 4, 5, 6 en 7;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 mei 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze minister van Begroting, gegeven op 17 juni 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 84, eerste lid, 2°, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de inwerkingtreding op 1 juli 2003 van de artikelen 4 en 5 van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen;

Overwegende dat voornoemde artikelen voorzien in de registratie bij de Kruispuntbank van Ondernemingen van alle rechtspersonen, daaronder begrepen die bedoeld in de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de

A.R. 26 JUIN 2003

Arrêté royal du 26 juin 2003 relatif à la publicité des actes et documents des associations sans but lucratif, des associations internationales sans but lucratif, des fondations et des organismes de financement de pension.

**M.B. 27 juin 2003
coördination après modifications**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir,
Salut.

Vu la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations modifiée par les lois du 2 mai 2002 et du 16 janvier 2003, notamment les articles 10, 26octies, 26novies, 31, 45, 63 et 66;

Vu la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce et création des guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, notamment les articles 4, 5, 6 et 7;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 mai 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 juin 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 84, premier alinéa, 2°, inséré par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par l'entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2003 des articles 4 et 5 de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises et portant diverses dispositions;

Que ces articles prévoient l'inscription auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises de l'ensemble des personnes morales en ce compris celles visées par la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans

in-ternationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, gewijzigd bij de wet van 2 mei 2002;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemo-tiveerd door het streven om het stelsel inzake regi-stratie bij de Kruispuntbank van Ondernemin-gen van alle rechtspersonen bedoeld in de wet van 16 januari 2003 op hetzelfde tijdstip in te voeren;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemo-tiveerd door de wens aan de rechtspersonen bedoeld in de wet van 27 juni 1921 de mogelijk-heid te bieden zich binnen een redelijke termijn te kunnen voorbereiden op de nieuwe verplichtingen die hen worden opgelegd;

Gelet op het advies 35.551/2 van de Raad van State, gegeven op 5 juni 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Hoofdstuk I

Openbaarmaking van akten en stukken van verenigingen en stichtingen

Artikel 1

Alle akten, uittreksels van akten, processen-verbaal en stukken waarvan de openbaarmaking is voor-geschreven door de wet van 27 juni 1921 be-treffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, worden neergelegd bij de griffies van de rechtbanken van koophandel en opgenomen in de artikel 2 opgesomde dossiers of elektronisch neergelegd in de vorm en volgens de modaliteiten vastgesteld door de minister van Justitie.

Art. 2

Onverminderd het bepaalde in artikel 2 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen, worden ter griffie van elke rechtbank van koophandel de dossiers bijgehouden:

1° van de Belgische verenigingen zonder winst-oogmerk waarvan de maatschappelijke zetel in het

but lucratif et les fondations modifiée par la loi du 2 mai 2002;

Vu l'urgence motivée par le souci d'assurer une entrée en vigueur concomitante du régime d'inscription auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises de toutes les personnes morales visées par loi du 16 janvier 2003;

Vu l'urgence motivée par la volonté de permettre aux personnes morales visées par la loi du 27 juin 1921 de se préparer dans des délais adéquats aux nouvelles obligations qui leurs seront imposées;

Vu l'avis 35.551/2 du Conseil d'Etat, donné le 5 juin 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Chapitre 1^{er}

Publicité des actes et documents des associations et des fondations

Article 1^{er}

Tous les actes, extraits d'actes, procès-verbaux et documents dont la publicité est ordonnée par la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations sont déposés aux greffes des tribunaux de commerce et versés dans les dossiers énoncés à l'article 2 ou déposés électroniquement sous la forme et selon les modalités fixées par le Ministre de la Justice.

Art. 2

Sans préjudice de ce qui est prévu par l'article 2 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, sont tenus au greffe de chaque tribunal de commerce:

1° les dossiers des associations sans but lucratif belges qui ont leur siège dans le ressort territo-

rechtsgebied van de rechtbank is gelegen, en van buitenlandse verenigingen zonder winstoogmerk waarvan een centrum of zetel van werkzaamheden in het rechtsgebied van de rechtbank is gevestigd.

2° van de Belgische stichtingen waarvan de maatschappelijke zetel in het rechtsgebied van de rechtbank is gelegen, en van buitenlandse stichtingen waarvan een centrum of zetel van werkzaamheden in het rechtsgebied van de rechtbank is gevestigd. Het dossier kan geheel of gedeeltelijk elektronisch zijn.

3° van de internationale verenigingen zonder winstoogmerk waarvan de maatschappelijke zetel in het rechtsgebied van de rechtbank is gelegen.

Art. 3

§ 1. Wanneer een in artikel 2 bedoelde vereniging of stichting, hierna vereniging of stichting genoemd, voor het eerst een bij het in artikel 2 bedoelde dossier te voegen akte, uittreksel van een akte, proces-verbaal of document neerlegt, wordt hij door de instrumenterende notaris, zo niet door de griffie van de rechtbank van koophandel ingeschreven in het rechtspersonenregister van de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Bij de inschrijving worden volgende gegevens vermeld:

1° de naam van de vereniging of stichting, en eventueel haar afgekorte benaming of letterwoord;

2° de rechtsvorm van de vereniging of stichting voluit geschreven;

3° het adres van de zetel; ingeval die zetel niet in België is gevestigd, het adres van de statutaire zetel in het buitenland en het adres van een centrum of zetel van werkzaamheden naar keuze in België;

4° datum van de oprichtingsakte van de vereniging of stichting;

5° de precieze identiteit van de personen die gemachtigd zijn de vereniging of stichting te besturen en te verbinden of te vereffenen;

6° in voorkomend geval, de precieze identiteit van de met het dagelijks bestuur belaste persoon;

7° de datum van ontbinding wanneer de vereniging voor een bepaalde tijd is aangegaan;

rial du tribunal et les dossiers des associations sans but lucratif étrangères qui ont un centre ou siège d'opération dans le ressort territorial du tribunal.

2° les dossiers des fondations belges qui ont leur siège dans le ressort territorial du tribunal et les dossiers des fondations étrangères qui ont un centre ou siège d'opération dans le ressort territorial du tribunal. Le dossier peut être électronique en tout ou partie.

3° les dossiers des associations internationales sans but lucratif qui ont leur siège dans le ressort territorial du tribunal.

Art. 3

§ 1^{er}. Lorsqu'une association ou une fondation visée à l'article 2, ci-après association ou fondation, dépose pour la première fois un acte, un extrait d'acte, un procès-verbal ou un document destiné à être versé dans le dossier visé à l'article 2, elle est inscrite par le notaire instrumentant ou à défaut par le greffe du tribunal de commerce dans le registre des personnes morales de la Banque-Carrefour des Entreprises.

Lors de l'inscription, les données suivantes sont mentionnées:

1° la dénomination de l'association ou fondation, son appellation abrégée ou son sigle éventuel;

2° la forme juridique de l'association ou fondation écrite en toutes lettres;

3° l'adresse du siège social; si le siège social n'est pas établi en Belgique, l'adresse du siège statutaire à l'étranger et l'adresse d'un établissement au choix en Belgique;

4° la date de l'acte constitutif de l'association ou fondation;

5° l'identité précise des personnes habilitées à administrer et à engager ou à liquider l'association ou fondation;

6° le cas échéant, l'identité précise de la personne chargée de la gestion journalière;

7° la date de dissolution si l'association a été constituée pour une durée déterminée;

8° het einde van het boekjaar.

9° de datum van de vrijwillige ontbinding;

10° de datum van de sluiting van de vereffening;

11° de precieze identiteit van de benoemde vertegenwoordiger van de rechtspersoon voor de werkzaamheden van het bijkantoor.

De griffier of notaris vermelden bij de inschrijving het ondernemingsnummer dat zij ontvangen van de Kruispuntbank van Ondernemingen alsmede de datum van de neerlegging van de akte, van het uittreksel van een akte, van het procesverbaal of van het document.

§ 2. Wanneer een van de vermeldingen van de inschrijving niet meer in overeenstemming is met de werkelijke toestand, moet de vereniging of stichting binnen een maand na wijziging van de toestand, de wijziging van haar inschrijving vragen.

De betreffende wijziging wordt medegedeeld mits vermelding van het ondernemingsnummer van de vereniging of stichting.

§ 3. Voor de opgaven tot inschrijving of tot wijziging van de inschrijving worden de formulieren I en II gebruikt, waarvan het model bij dit besluit is gevoegd en die verkrijgbaar zijn ter griffie van de rechtbanken van koophandel of op de internet-site van de Federale Overheidsdienst Justitie. De inschrijving of wijziging door notarissen geschiedt elektronisch volgens de modaliteiten vastgesteld door de minister van Justitie.

Iedere inschrijving of wijziging wordt gedagtekend en ondertekend door de organen van de vereniging of van de stichting, een bijzonder gemachtigde of de notaris.

Art. 4

Het ondernemingsnummer van de vereniging of stichting wordt vermeld op alle in het dossier op te nemen stukken. De griffier of zijn gevolmachtigde viseert al de stukken die in het materiële deel van de dossiers moeten worden opgenomen, geeft ze een volgnummer en bergt ze er in op. De griffier houdt een inventaris bij van de stukken. Deze inventaris vermeldt voor ieder neergelegd stuk het volgnummer, het onderwerp en de neerleg-

8° la fin de l'exercice.

9° la date de la dissolution volontaire;

10° la date de la clôture de la liquidation;

11° l'identité précise du représentant désigné de la personne morale pour les activités de la succursale.

Lors de l'inscription, le greffier ou le notaire indique le numéro d'entreprise reçu de la Banque-carrefour des Entreprises ainsi que la date de dépôt de l'acte, de l'extrait d'acte, du procès-verbal ou du document.

§ 2. Lorsqu'une des mentions de l'inscription ne correspond plus à la situation qu'elle doit décrire, l'association ou fondation a l'obligation de demander dans le mois du changement advenu dans sa situation, une inscription modificative.

L'inscription en question sera communiquée avec indication du numéro d'entreprise de l'association ou fondation.

§ 3. Les déclarations comportant demande d'inscription ou d'inscription modificative sont établies sur les formules I et II dont les modèles sont annexés au présent arrêté et qui sont tenues à la disposition des intéressés au greffe des tribunaux de commerce ou sur le site Internet du Service public fédéral Justice. L'inscription ou la modification par les notaires est effectuée électroniquement selon les modalités fixées par le Ministre de la Justice.

Toute inscription ou inscription modificative est datée et signée par les organes de l'association ou fondation, un mandataire muni d'une procuration spéciale ou le notaire.

Art. 4

Le numéro d'entreprise de l'association ou fondation est indiqué sur tous les documents à verser au dossier. Le greffier ou son délégué vise, donne un numéro d'ordre et classe chacune des pièces qui doivent être versées dans la partie matérielle des dossiers. Le greffier tient à jour un inventaire des pièces. Cet inventaire mentionne le numéro d'ordre, l'objet et la date de dépôt de la pièce déposée.

gingsdatum.

De stukken die in het elektronische deel van de dossiers worden opgenomen, krijgen een volgnummer.

Een inventaris van de stukken die het elektronische deel bevat, wordt automatisch bijgehouden.

Deze inventaris vermeldt voor ieder neergelegd stuk het volgnummer, het onderwerp en de neerleggingsdatum.

De notaris of de griffier bezorgen de betrokken vereniging of stichting een elektronische kopie of een fotokopie van de inschrijving of wijziging alsmede een ontvangstmelding van de neergelegde akte, van een neergelegd uittreksel van een akte, proces-verbaal of document.

Art. 5

§ 1. De akten, uittreksels van akten, stukken en beslissingen die in de bijlagen bij het Belgisch Staatsblad moeten worden bekendgemaakt, worden neergelegd ter griffie samen met een afschrift.

Indien een akte, uittreksel van akte, stuk of beslissing betrekking heeft op een verrichting die door verschillende verenigingen of stichtingen moeten worden bekendgemaakt in de bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, moeten er zoveel neerleggingen met bijgevoegd afschrift geschieden als er betrokken verenigingen of stichtingen zijn.

§ 2. Elk neergelegd papieren stuk moet aan de volgende voorwaarden beantwoorden:

1° op wit of ivoorkleurig papier van goede kwaliteit zijn opgesteld;

2° 297 millimeter lang en 210 millimeter breed zijn (Formaat A4);

3° alleen op de voorzijde beschreven zijn;

4° per neergelegd bescheid slechts eenzelfde taal gebruiken;

5° getypt, gedrukt of gefotokopieerd zijn, uitsluitend in zwarte letters met een scherp contrast tussen tekst en papier en duidelijk leesbaar zijn;

6° naargelang het geval, ondertekend zijn door de notaris die de akte opgemaakt of door personen

Les pièces déposées dans la partie électronique des dossiers reçoivent un numéro d'ordre.

Un inventaire des pièces que contient cette partie électronique est automatiquement tenu à jour.

Cet inventaire mentionne le numéro d'ordre, l'objet et la date de dépôt de la pièce déposée.

Le notaire ou le greffier délivre à l'association ou fondation concernée une copie électronique ou une photocopie de l'inscription ou de l'inscription modificative ainsi qu'un accusé de réception de l'acte, de l'extrait d'acte, du procès-verbal ou du document déposé.

Art. 5

§ 1^{er}. Les actes, extraits d'actes, documents et décisions dont la publication est requise aux annexes du Moniteur belge, sont déposés au greffe accompagnés d'une copie.

Si un acte, extrait d'acte, document ou décision porte sur une opération qui doit faire l'objet d'une publication aux annexes du Moniteur belge de la part de plusieurs associations ou fondations, il doit faire l'objet d'autant de dépôts accompagnés d'une copie qu'il y a d'associations ou de fondations concernées.

§ 2. Tout document de papier déposé doit remplir les conditions suivantes:

1° être rédigé sur papier blanc ou ivoire de bonne qualité;

2° mesurer 297 millimètres en hauteur et 210 millimètres en largeur (Format A4);

3° être couvert d'écriture uniquement au recto;

4° n'utiliser qu'une seule langue par pièce déposée;

5° être dactylographié, imprimé ou photocopié exclusivement en caractères noirs assurant un contraste net entre le texte et le papier et une parfaite lisibilité;

6° être signé selon le cas par le notaire instrumentant ou par des personnes ayant pouvoir de représenter l'association ou fondation à l'égard

die bevoegd zijn om de vereniging of stichting tegenover derden te vertegenwoordigen, waarbij de naam en de hoedanigheid van de ondertekenaars moeten worden vermeld;

7° bovenaan elk blad een horizontale strook van ten minste 20 millimeter open laten.

Het in 3° van vorig lid bedoelde vereiste geldt niet voor expedities van authentieke akten, evenmin als voor de vermelding van de naam en handtekening van de ondertekenaars.

Het in 6° van het eerste lid bedoelde vereiste geldt niet voor de tekst van de mededelingen.

Bovenaan elk neergelegd stuk worden vermeld:

1° de naam van de vereniging of stichting zoals die voluit in de statuten voorkomt;

2° de rechtsvorm;

3° de nauwkeurige aanwijzing van de zetel (postcode, gemeente, straat, nummer, eventueel busnummer);

4° het ondernemingsnummer;

5° het precieze onderwerp van de bekendmaking, wanneer het stuk moet worden bekendgemaakt.

Het bepaalde in 4° is niet van toepassing op papieren akten en uittreksels van akten met betrekking tot de oprichting van de vereniging of stichting.

§ 3. In de afschriften bestemd voor het Belgisch Staatsblad, van akten, stukken en beslissingen bedoeld in de artikelen 26octies, 26novies 31 en 51 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen mag niets zijn geschrapt noch verbeterd.

Hiervoor wordt het formulier I gebruikt waarvan het model bij dit besluit is gevoegd en dat verkrijgbaar is op de internetsite van het Belgisch Staatsblad of in gedrukte vorm ter griffie van de rechtbanken van koophandel.

§ 4. De verbetering van een vergissing in een in de bijlagen tot het Belgisch Staatsblad bekendgemaakte akte, uittreksel van een akte of stuk wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de voorgaande paragrafen.

De neerlegging van verbeterde of bijkomende bladen wordt door uittreksel in de bijlagen tot het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

des tiers, en mentionnant le nom et la qualité des signataires;

7° réserver une zone horizontale blanche d'au moins vingt millimètres en haut de chaque page.

La condition visée au 3° de l'alinéa précédent ne s'applique ni aux expéditions d'actes authentiques ni à la mention du nom et de la signature des signataires.

La condition visée au 6° de l'alinéa 1^{er} ne s'applique pas au texte des mentions.

Sur tout document déposé sont mentionnés en tête:

1° la dénomination de l'association ou fondation telle qu'elle apparaît en entier dans les statuts;

2° la forme juridique;

3° l'adresse précise du siège social (code postal, commune, rue, numéro, éventuellement numéro de boîte);

4° le numéro d'entreprise;

5° l'objet précis de la publication, lorsque la pièce doit faire l'objet d'une publication.

Les dispositions du point 4° ne sont pas d'application aux actes et extraits d'actes de papier relatifs à la constitution de l'association ou fondation.

§ 3. Les copies destinées au Moniteur belge d'actes, de documents et de décisions visés aux articles 26octies, 26novies 31 et 51 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations sont présentées sans correction ni ratures.

Il doit être fait usage de la formule I dont le modèle est annexé au présent arrêté et qui est tenue à la disposition des intéressés sur le site Internet du Moniteur belge ou sous forme imprimée au greffe des tribunaux de commerce.

§ 4. La rectification d'une erreur commise dans un acte, un extrait d'acte ou un document publié aux annexes du Moniteur belge est déposée et publiée conformément aux paragraphes qui précèdent.

Le dépôt de pages rectifiées ou additionnelles donne lieu à publication par extrait aux annexes du Moniteur belge.

Art. 6

§ 1. Onverminderd de elektronische neerlegging bepaald in artikel 1 gebeuren neerleggingen door overlegging ter griffie of per gewone of aangezekende brief.

§ 2. De ter griffie neer te leggen stukken worden slechts in ontvangst genomen indien de bepalingen van de artikelen 3, §§ 1 en 2, en 5 in acht werden genomen en indien de kosten van bekendmaking betaald zijn op de in § 3 van dit artikel voorgeschreven wijze.

§3. De kosten voor de bekendmaking in de bijlagen bij het Belgisch Staatsblad van akten, uittreksels van akten, stukken en beslissingen worden betaald met een cheque op naam van het Belgisch Staatsblad, getrokken op een in België gevestigde kredietinstelling die geen gemeentelijke spaarkas is en waarop de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen van toepassing is, met een postwissel of met een bankoverschrijving of storting. De betalingsmiddelen worden bij het voor het Belgisch Staatsblad bestemde stuk gevoegd.

Wanneer de betaling geschiedt met een bankoverschrijving of storting bestaat het bewijs ervan hetzij in een afschrift van het formulier van de overschrijving of de storting ten voordele van de rekening van het Belgisch Staatsblad waarop de stempel is aangebracht van de financiële instelling die de overschrijving heeft verricht, hetzij in een rekeninguittreksel of in elk ander document dat bevestigt dat de betaling daadwerkelijk is verricht.

De betaling met een bankoverschrijving of storting moet in geval van een wijzigende akte het ondernemingsnummer, of in geval van een oprichting de naam en het adres van de zetel bij de mededelingen vermelden.

Wanneer de neerlegging geschiedt op elektronische wijze, wordt de wijze van betaling van de bekendmakingskosten vastgesteld door de Minister van Justitie.

Art. 7

Uiterlijk de tweede werkdag na de datum van neerlegging zendt de griffier aan het bestuur van

Art. 6

§ 1^{er}. Sans préjudice du dépôt électronique prévu à l'article 1^{er}, les dépôts ont lieu par remise au greffe ou par courrier ordinaire ou lettre recommandée.

§ 2. Les dépôts au greffe ne sont reçus que moyennant respect des dispositions des articles 3, §§ 1^{er} et 2, et 5, et règlement des frais de publication conformément aux modalités prévues au § 3 du présent article.

§3. Les frais de publication aux annexes du Moniteur belge des actes, extraits d'acte, pièces et mentions sont réglés par chèque établi au nom du Moniteur belge, tiré sur un établissement de crédit établi en Belgique, autre qu'une caisse d'épargne communale, régi par la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, par mandat postal ou par virement ou versement bancaire. Les moyens de paiement sont joints au document destiné au Moniteur belge.

Lorsque le paiement a lieu par virement ou versement bancaire, la preuve de celui-ci consiste, soit dans une copie du bulletin de virement ou de versement au profit du compte du Moniteur belge sur lequel est apposé le cachet de l'institution financière qui a accompli le transfert, soit dans un extrait de compte ou tout autre document attestant que le paiement a bien été effectué.

Le paiement par virement ou versement bancaire doit mentionner en communication le numéro d'entreprise s'il s'agit d'un acte modificatif ou le nom et l'adresse du siège social s'il s'agit d'une constitution.

Lorsque le dépôt est effectué par voie électronique, les modalités de paiement des frais de publication sont fixées par le Ministre de la Justice.

Art. 7

Le greffier adresse à la direction du Moniteur belge, au plus tard le deuxième jour ouvrable qui suit celui du dépôt, les copies des actes,

het Belgisch Staatsblad de afschriften van akten, uittreksels van akten, stukken en beslissingen die hij heeft ontvangen en die in de bijlagen bij het Belgisch Staatsblad moeten worden bekendgemaakt.

De zendingen bestaan uit de op dezelfde dag in ontvangst genomen afschriften en exemplaren en de daarop betrekking hebbende mededelingen; zij worden hetzij bij een ter post aangetekende brief verzonden of tegen ontvangstbewijs overhandigd, hetzij door teletransmissie wanneer die documenten op elektronische wijze zijn neergelegd.

Art. 8

Wanneer hetzij de zetel, hetzij het centrum of de zetel van werkzaamheden welke bepalend is geweest voor de plaats waar het dossier moest worden neergelegd, van een rechtsgebied naar een ander wordt overgebracht, wordt het dossier bedoeld in artikel 2 van de ene griffie naar de andere overgezonden binnen vijftien dagen te rekenen vanaf de neerlegging van de wijzigende akte van de vereniging of stichting op de griffie van de rechtbank waar het register met die inschrijving zich bevindt. De materiële verzending geschiedt door toedoen van de griffier van de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarbinnen hetzij de zetel, hetzij het centrum of de zetel van werkzaamheden welke bepalend is geweest voor de plaats waar het dossier moest worden neergelegd, zich bevond.

Hoofdstuk II Diverse bepalingen en slotbepalingen

Art. 9

De leden van een vereniging bepaald in artikel 2ter van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, kunnen de stukken bepaald in artikel 10, tweede lid, van dezelfde wet, ter zetel van de vereniging raadplegen.

Daartoe richten zij een schriftelijk verzoek aan de raad van bestuur met wie zij een datum en het uur van de raadpleging van de documenten en stukken overeenkomen. Deze kunnen niet worden verplaatst.

extraits d'actes, documents et décisions qu'il a reçus et qui doivent être publiés aux annexes du Moniteur belge.

Chaque envoi groupe les copies et exemplaires reçus le même jour et les mentions y relatives; ils sont soit envoyés par pli postal recommandé ou remis contre accusé de réception, soit envoyés par télétransmission si ces documents ont été déposés par voie électronique.

Art. 8

Lorsqu'il est procédé, d'un ressort territorial dans un autre, au transfert, soit du siège social, soit du centre ou siège d'opération qui a déterminé le lieu du dépôt du dossier, le dossier visé à l'article 2 est transmis d'un greffe à l'autre, dans le délai de 15 jours à dater du dépôt de l'acte modificatif de l'association ou fondation au greffe du tribunal où se trouve le registre qui la contient. Cette transmission matérielle est effectuée à la diligence du greffier du tribunal de commerce dans le ressort territorial duquel se trouvait soit le siège social, soit le centre ou siège d'opération ayant déterminé le lieu du dépôt du dossier.

Chapitre II Dispositions diverses et finales

Art. 9

Les membres d'une association visés par l'article 2ter la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, peuvent consulter au siège de l'association les documents et pièces énumérés à l'article 10, alinéa 2, de la même loi.

A cette fin, ils adressent une demande écrite au conseil d'administration avec lequel ils conviendront d'une date et heure de consultation des documents et pièces. Ceux-ci ne pourront être déplacés.

Art. 10

Wanneer aan de griffie een integraal afschrift wordt gevraagd, worden de uittreksels uit de in artikel 2 bepaalde dossiers op een bij de Kruispuntbank van Ondernemingen beschikbaar gesteld.

Art. 11

De griffies of de door de Minister aangeduide dienst houden een staat bij waarin de datum van verzending wordt aangetekend van de stukken die aan het Bestuur van het Belgisch Staatsblad worden toegezonden of overhandigd.

Art. 12

De Minister van Justitie stelt het tarief van de bekendmakingskosten vast.

Art. 12 bis

Behoudens artikel 9 zijn de bepalingen van dit koninklijk besluit van overeenkomstige toepassing op de openbaarmaking van akten en stukken van de organismen voor de financiering van pensioenen voorgeschreven door de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening.

Art. 13

Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2003 met uitzondering van artikel 9 dat op 1 januari 2005 in werking treedt.

Art. 14

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege:

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Art. 10

Lorsqu'une copie intégrale est demandée au greffe, les extraits des dossiers visés à l'article 2 sont délivrés par photocopie ou mis à disposition par voie électronique auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises.

Art. 11

Les greffes ou le service désigné par le Ministre tiennent un relevé mentionnant la date d'envoi des pièces envoyées ou remises à la Direction du Moniteur belge.

Art. 12

Le Ministre de la Justice fixe les tarifs des frais de publication.

Art. 12 bis

Sous réserve de l'article 9, les dispositions du présent arrêté sont applicables par analogie à la publicité des actes et documents des organismes de financement de pension prescrite par la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle.

Art. 13

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2003 hormis l'article 9 qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

Art. 14

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi:

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN